



2-IN-1: HANDHELD & UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 18 B1

(HU)

2 AZ 1-BEN: PADLÓ- ÉS KÉZI PORSZÍVÓ

Rövid útmutató

(DE) (AT) (CH)

2-IN-1: BODEN- & HANDSTAUBSAUGER

Kurzanleitung

(SI)

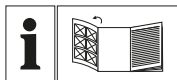
2 V 1: TALNI IN ROČNI SESALNIK ZA PRAH

Kratka navodila

IAN 437439_2304

(HU)

(SI)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

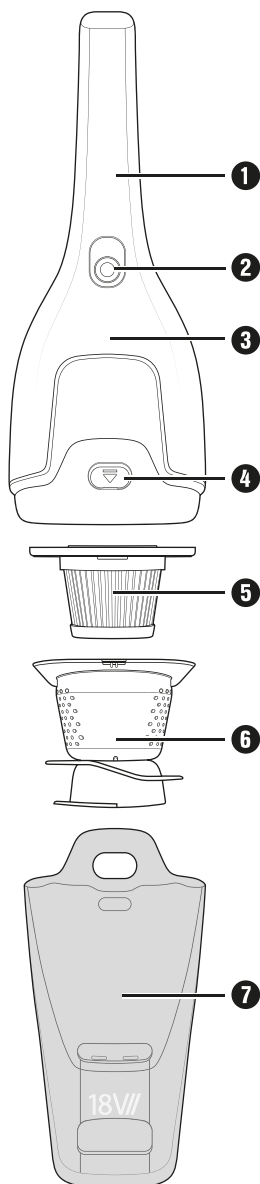
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)

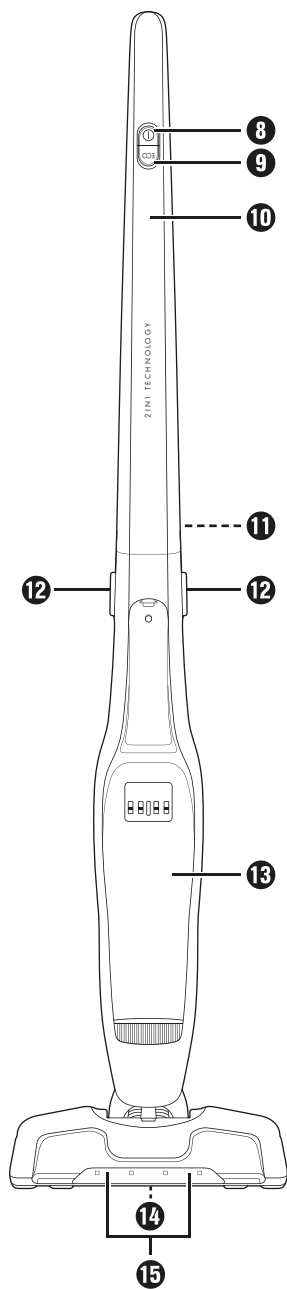
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Rövid útmutató	Oldal	1
SI	Kratka navodila	Stran	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	21

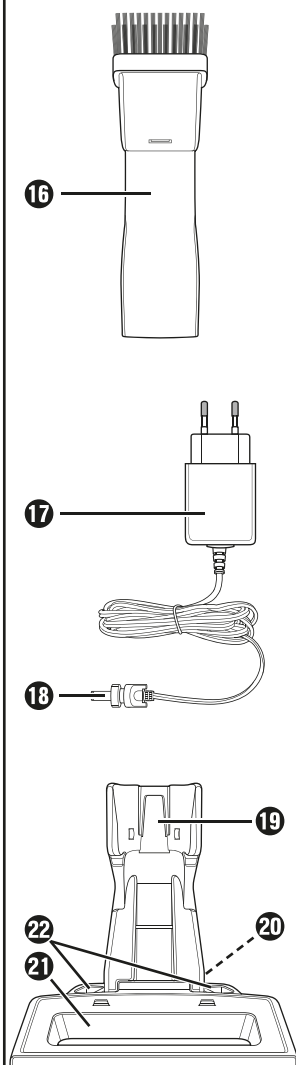
A



B



C



Tartalomjegyzék

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma	2
A készülék leírása	2
Műszaki adatok	3
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	4
Biztonsági utasítások	4
Az első használat előtt	7
A készülék feltöltése	7
Összeszerelés/szétszerelés	7
Nyél összeszerelése	7
Kézi egység csatlakoztatása a nyélre/levétele a nyélről	8
Használat	8
Kézi egység használata nyéllel	8
A 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék használata	9
A kézi egység használata	9
Ártalmatlanítás	9
A készülék ártalmatlanítása	9
A csomagolás ártalmatlanítása	9
Szerviz	10
Gyártja	10
Pótalkatrészek rendelése	10

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (www.lidl-service.com) kerül és a cikkszámot (IAN) 437439_2304 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag száraz felületek porszívózására, illetve száraz anyagok felszívására alkalmas. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. A készüléket nem szabad embereken és állatokon történő porszívózásra használni. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

A csomag tartalma

- 2 az 1-ben akkus kézi és padlóporszívó
- 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék
- nyél
- tartó (töltőaljzattal)
- hálózati adapter
- rövid útmutató

❗ TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szervíz** fejezetet).

A készülék leírása

(képeket lásd a kihajtható oldalon)

A ábra:

- 1 kézi egység markolata
- 2 be-, kikapcsoló ①/töltésjelző lámpa
- 3 kézi egység
- 4 kireteszelő gomb ▲ (szennytartály)
- 5 EPA szűrő
- 6 durva szűrő
- 7 szennytartály

B ábra:

- 8 be-, kikapcsoló ①
- 9 ECO gomb
- 10 nyél
- 11 csavar (hátlul)
- 12 kireteszelő gombok
- 13 kézi egység mélyedése
- 14 seprőhenger
- 15 LED-világítás

C ábra:

- 16 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék
- 17 hálózati adapter
- 18 hálózati adapter tápcsatlakozódugója
- 19 tartó (töltőaljzattal)
- 20 töltőaljzat (alsó rész)
- 21 tartozék-tárolórekesz
- 22 tartozéktartó

Műszaki adatok

Padlótisztító szívófej

Névleges teljesítmény	5 W
Polaritás	

Kézi egység

Bemeneti feszültség/ áram	22 V
Névleges teljesítmény	90 W
Polaritás	

Akkumulátorok

Kapacitás	2200 mAh
Akkumulátorok	18 V (5 x 3,6 V lítium-ion akkumulátor)
Működési idő teljes feltöltöttség esetén (padlóburkolattól függően)	1. fokozat, (normál üzemmód): kb. 26 perc 2. fokozat (ECO üzemmód): kb. 34 perc

Hálózati adapter

Gyártó	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NÉMETORSZÁG Cégjegyzékszám: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Bemeneti feszültség	100-240 V ~
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	22,0 V
Kimeneti áram	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	11,0 W
Átlagos hatékonyság működés közben	83,9 %
Hatékonyság alacsony terhelés mellett (10%)	77,3 %
Energiafogyasztás nulla terhelés mellett	0,08 W
Áramfelvétel	0,4 A
Polaritás	
Védelmi osztály	II /
Hatékonysági osztály	6

TUDNIVALÓ

- A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozáshoz a termék 50 és 60 Hz közötti átállításhoz. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a "VESZÉLY" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a "FIGYELMEZTETÉS" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a "VIGYÁZAT" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe mértékű sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a "FIGYELEM" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltakozó áram/váltó feszültség

Biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Soha ne használja a kézi porszívót, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.
- ▶ A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- ▶ Csak szakemberrel javíttassa a készüléket.
Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- ▶ A készülék töltése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- ▶ Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.

- ▶ Ne használja a hálózati adaptert hosszabbítóval, hanem közvetlenül csatlakoztassa a csatlakozóaljzatra.



Ne töltsé, illetve ne használja a készüléket a szabadban.
A hálózati adaptert csak belső helyiségekben használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készülék működése közben ne cseréljen tartozékokat.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót víz vagy más folyadékok felszívására.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- ▶ Soha ne porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigaretta-véget.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- ▶ A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.
- ▶ Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- ▶ Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrész azonnal öblítse ki, illetve öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- ▶ A hálózati adapter nem használható más célokra.
- ▶ Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.

- ▶ Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a kézi porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- ▶ Mindig ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szabadok legyenek. A levegőmozgás akadályoztatása esetén a készülék túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- ▶ Különösen legyen figyelmes, ha a kézi porszívót lépcsőn használja. Zuhanásveszély!
- ▶ Ez a készülék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek a készüléket. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ A seprőhenger tisztítása előtt mindig vegye le a kézi egységet a nyélről, így elkerülheti a seprőhenger véletlen elindítását.

⚠ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶  A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ Ne használja a kézi porszívót behelyezett EPA szűrő nélkül.
- ▶ Ne használja a hálózati adaptert más termékhez és ne próbálja meg feltölteni ezt a készüléket más hálózati adapterrel. Csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja.
- ▶ A készülékben lévő akkumulátorokat nem lehet kicserélni.
- ▶ Soha ne töltsön fel nem újratölthető akkumulátorokat!

Az első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőmatricát a készülékről, különösen a kézi egység **3** hátoldalán található érintkezőkön lévő védőmatricát.
- Dugja a tartót **19** az állványra, úgy hogy a tartó **19** bekattanjon.

i TUDNIVALÓ

- A készülék akkumulátora kiszállításkor nincs feltöltve. A készülék első használata előtt az akkumulátorokat 5-6 órán keresztül kell tölteni.

A készülék feltöltése

i TUDNIVALÓ

- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt elkezdi a töltést.
- A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa a hálózati adaptert **17** egy hálózati aljzatra. Dugja a tápcsatlakozódugót **18** a tartó **19** alján lévő töltőaljzatba **20**. Vezesse a kábelt a tartó **19** hátoldalán lévő vágaton keresztül, úgy hogy a tartó **19** ne a kábelén álljon.
- Helyezze a nyelet a behelyezett kézi egységgel **3** a tartóra **19**. A töltésjelző lámpa **2** pirosan világít. Ha a készülék feltöltődött, a töltésjelző lámpa **2** kéken világít.
- Csak akkor töltsé fel ismét az akkumulátorokat, ha a készülék szívó teljesítménye érezhetően csökken.

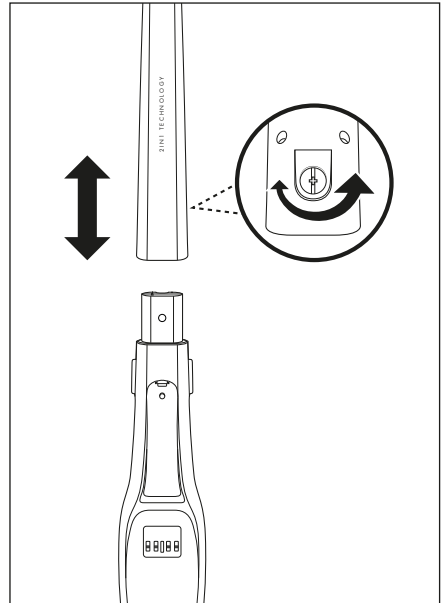
i TUDNIVALÓ

- Gyenge akkumulátorok esetén a töltésjelző lámpa **2** kéken villog. Ebben az állapotban a készülék további kb. 2 percig működethető.
- Ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, akkor a töltésjelző lámpa **2** ötször pirosan felviláglik, majd a készülék kikapcsol.

Összeszerelés/szét szerelés

Nyel összeszerelése

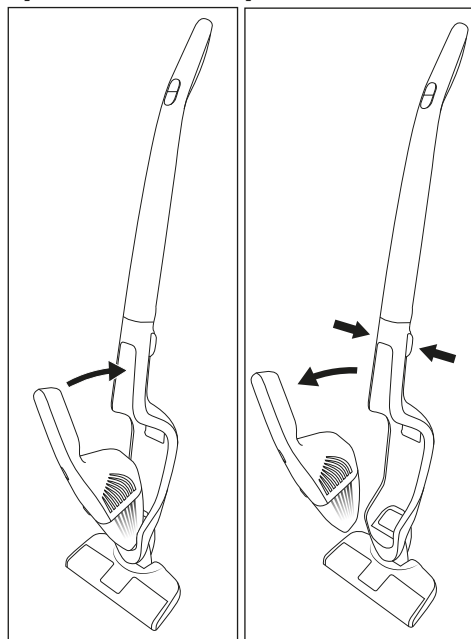
- 1) Csavarja ki a csavart **11** a nyél **10** hátulján egy csavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányba. Húzza ki a csavart **11** a nyélen **10** lévő csavarnyílásból.
- 2) Dugja a nyelet **10** a készüléken lévő nyéltartóra. Tolja a nyelet **10** teljesen a nyéltartóra, amíg stabilan a készüléken áll. (1. ábra).



1. ábra

- 3) Dugja vissza a csavart **11** a nyél **10** hátulján lévő csavarnyílásba. Húzza meg a csavart **11** egy csavarhúzóval az óramutató járásával megegyező irányba (1. ábra).

Kézi egység csatlakoztatása a nyélre/levétele a nyélről



2. ábra

3. ábra

- 1) A kézi egység **3** nyélre **10** csatlakoztatásához tolja a kézi egység **3** keskeny végét a kézi egység mélyedésébe **13**.
- 2) Nyomja a kézi egység **3** markolatát **1** a nyélbe **10** úgy, hogy a kézi egység **3** bekatantjon és szorosan illeszkedjen (2. ábra).
- 3) A kézi egység **3** nyélről **10** történő levételéhez nyomja meg a két kireteszelő gombot **12**.
- 4) Húzza a kézi egységet **3** felfelé/előre a kézi egység mélyedéséből **13** (3. ábra).

Használat

⚠ FIGYELEM!

- A szívónyílást mindig szabadon kell hagyni és nem lehet eltömődve. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- Ne porszívózzon hosszú szálú szőnyeget a padlótisztító szívófejjel. A seprőhenger **14** beleakad a szőnyegbe és beszorul!

i TUDNIVALÓ

- Ügyeljen arra, hogy a EPA szűrő **5** és a durva szűrő **6** mindig be legyen helyezve, mielőtt a készüléket használja.
- Amint a szívóteljesítmény érezhetően alább-hagy és a töltésjelző lámpa **2** kéken villog, ismét csatlakoztassa a készüléket a hálózati adapterre **17**.

Kézi egység használata nyéllel

- 1) Helyezze a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedésébe **13** az **Összeszerelés/szét szerelés** fejezetben leírtak szerint.
- 2) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **1** **8**. A töltésjelző lámpa **2** kéken világít, a LED-világítás **15** a padlótisztító szívófejen felvillog és a seprőhenger **14** forog.

i TUDNIVALÓ

- Az energiatakarékos ECO üzemmódba váltáshoz nyomja meg az ECO gombot **9**. A készülék ekkor csökkentett szívóerővel hosszabb ideig szív. Nyomja meg ismét az ECO gombot **9**, hogy ismét teljes szívóerővel dolgozzon.
- 3) Haladjon végig a padlótisztító szívófejjel a porszívózandó helyeken. Tartsa úgy a nyelet **10**, hogy a padlótisztító szívófej laposan csússzon a padlón.
- 4) Ha be akarja fejezni a porszívózást, nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** **8**. A seprőhenger **14** leáll, a töltésjelző lámpa **2** és a LED-világítás **15** kialszik.

A 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék használata

i TUDNIVALÓ

- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** felszereli vagy leveszi.

A készülék 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozéka **16** két eltérő fűvókával rendelkezik különböző alkalmazási területekhez. Válassza ki az igényeinek megfelelő szívófejet:

kefés szívófej

A kefés szívófej puha, érzékeny felületek tisztítására használható.

réstisztító szívófej

A réstisztító szívófej szűk vagy nehezen elérhető helyek tisztításához használható.

- Dugja a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** a kézi egységre **3**.
- Alternatív megoldásként a kézi egységre **3** helyezheti vagy csak a kefés szívófejet vagy csak a réstisztító szívófejet.
- Használat után húzza le a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** vagy a külön fűvókát a kézi egységről **3**.

A kézi egység használata

- 1) Emelje ki a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedéséből **13** az **Összeszerelés/ szét szerelés** fejezetben leírtak szerint.
- 2) Szükség esetén dugja a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** a kézi egységre **3**. Alternatív megoldásként a kézi egységre **3** helyezheti vagy csak a kefés szívófejet vagy csak a réstisztító szívófejet.
- 3) Nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** **2** a kézi egységen **3** és porszívózzon a kívánt helyen. A töltéjelző lámpa **2** működés közben kéken világít.
- 4) Ha be akarja fejezni a porszívózást, nyomja meg még egyszer a be-, kikapcsolót **1** **2**. A töltéjelző lámpa **2** kialszik.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa

végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.

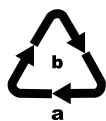


Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegesé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@idl.hu

IAN 437439_2304

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a www.kompernass.com weboldalon.



Olvassa be ezt a QR-kódot az okostelefonjával vagy táblagéppel.
A QR-kóddal közvetlenül a (www.kompernass.com) weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a készülékhez rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

① TUDNIVALÓ

- Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben (lásd a **Szerviz** fejezetet).
- A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot (pl. 437439_2304), ami a használati útmutató címlapján található.
- Ne feledje, hogy nem minden országban rendelhetők meg az alkatrészek interneten.

Kazalo

Informacije o teh kratkih navodilih	12
Predvidena uporaba	12
Vsebina kompleta	12
Opis naprave	12
Tehnični podatki	13
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	14
Varnostna navodila	14
Pred prvo uporabo	17
Polnjenje naprave	17
Sestavljanje/razstavljanje	17
Namešitev ročaja	17
Pritrditev ročnega sesalnika na ročaj in njegova odstranitev	18
Uporaba	18
Uporaba ročnega sesalnika z ročajem sesalnika za prah	18
Nastavek za reže s krtačo 2 v 1	19
Uporaba ročnega sesalnika	19
Odstranjevanje	19
Odstranitev naprave med odpadke	19
Odstranitev embalaže	20
Proizvajalec	20
Pooblaščen serviser	20
Naročanje nadomestnih delov	20

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.



Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (www.lidl-service.com), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 437439_2304 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO!

Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena izključno za sesanje suhih površin oz. suhih snovi za sesanje. Naprava je namenjena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ni dovoljeno uporabljati za sesanje površin na ljudeh ali živalih. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

Vsebina kompleta

- 2 v 1 akumulatorski ročni in talni sesalnik
- nastavek za reže s krtačo 2 v 1
- ročaj
- držalo (z vtičnico za polnjenje)
- napajalnik
- kratka navodila

❗ NAPOTEK

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen servisier**).

Opis naprave

(slike so na zloženi strani)

Slika A:

- 1 ročaj ročnega sesalnika
- 2 stikalo za vklop/izklop ①/kontrolna lučka polnjenja
- 3 ročni sesalnik
- 4 tipka za sprostitvev ▲ (zbiralnika umazanije)
- 5 filter EPA
- 6 grobi filter
- 7 zbiralnik umazanije

Slika B:

- 8 stikalo za vklop/izklop ①
- 9 tipka ECO
- 10 ročaj
- 11 vijak (zadaj)
- 12 tipki za sprostitvev
- 13 vdolbina za ročni sesalnik
- 14 valjček s krtačo
- 15 osvetlitev LED

Slika C:

- 16 nastavek za reže s krtačo 2 v 1
- 17 napajalnik
- 18 votli vtič napajalnika
- 19 držalo (z vtičnico za polnjenje)
- 20 vtičnica za polnjenje (spodnja stran)
- 21 predal za pribor
- 22 držalo za pribor

Tehnični podatki

Šoba za tla	
Nazivna moč	5 W
Polarnost	

Ročni sesalnik	
Vhodna napetost/tok	22 V / 0,5 A
Nazivna moč	90 W
Polarnost	

Akumulatorji	
Kapaciteta	2200 mAh
Akumulatorji	18 V (5 x 3,6-voltni litij-ionski akumulator)
Čas delovanja pri polnem akumulatorju (odvisno od talne obloge)	stopnja 1 (običajni način): pribl. 26 min stopnja 2 (način ECO): pribl. 34 min

Napajalnik	
Proizvajalec	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NEMČIJA Matična številka podjetja: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Vhodna napetost	100-240 V~
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50/60 Hz
Izhodna napetost	22,0 V
Izhodni tok	0,5 A
Izhodna moč	11,0 W
Povprečni izkoristek med delovanjem	83,9 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	77,3 %
Poraba moči brez obremenitve	0,08 W
Vhodni tok	0,4 A
Polarnost	
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Razred učinkovitosti	6

NAPOTEK

- Uporabniku izdelka ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali 60 Hz.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVAR-NOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Enosmerni tok/napetost
	Izmenični tok/napetost

Varnostna navodila

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Sesalnika za prah nikoli ne uporabljajte, če je kabel, vtič ali ohišje poškodovano.
- ▶ Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- ▶ Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- ▶ Pred polnjenjem naprave se prepričajte, da je napetost, navedena v tehničnih podatkih napajalnika, skladna z napetostjo omrežja.
- ▶ Napajalnika ali naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

- ▶ Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v vtičnico.



Tega izdelka ne polnite ali uporabljajte na prostem.
Napajalnik uporabljajte samo v notranjih prostorih.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Med delovanjem naprave ne zamenjajte delov pribora.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje vode ali drugih tekočin.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje ostrih predmetov ali črepinj.
- ▶ Nikoli ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnatega praha, mavca, cementa ali drugih podobnih delcev.
- ▶ Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične ter agresivne tekočine.
- ▶ Napravo zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje nezgod izdelek po uporabi hranite na suhem mestu.
- ▶ V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. izplakniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- ▶ Napajalnika ni dovoljeno uporabljati za druge namene.
- ▶ Da napravo ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primate električni vtič.

- ▶ Nujno pazite, da sesalnika za prah ne odložite poleg radiatorjev, pečic ali drugih segrelih naprav ali površin.
- ▶ Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokirani krogotoki zraka lahko privede do pregretja in poškodbe naprave.
- ▶ Bodite še posebej pozorni, ko sesalnik za prah uporabljate na stopnicah. Nevarnost padca!
- ▶ Ta izdelek vsebuje akumulatorje za polnjenje. Naprave ne vrzite v ogenj in je ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Pred čiščenjem valjčka s krtačo vedno vzemite ročni sesalnik iz ročaja sesalnika za prah, da preprečite nenamerni zagon valjčka s krtačo.

❗ **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- ▶  Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorjev ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte brez vstavljenega filtra EPA.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte za noben drug izdelek in naprave ne poskušajte polniti z drugim napajalnikom. Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi.
- ▶ Akumulatorjev v tej napravi ni mogoče zamenjati.
- ▶ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso namenjene za polnjenje!

Pred prvo uporabo

- Odstranite ves embalažni material in zaščitne nalepke z naprave, še posebej zaščitno nalepko na kontaktih na zadnji strani ročnega sesalnika 3.
- Nataknite držalo 19 na stojalo, tako da se držalo 19 zaskoči.

i NAPOTEK

- Naprava se dobavi s praznimi akumulatorji. Pred prvo uporabo naprave je treba akumulatorje najprej polniti od 5 do 6 ur.

Polnjenje naprave

i NAPOTEK

- Pred začetkom polnjenja se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Za polnjenje naprave povežite napajalnik 17 z električno vtičnico. Votli vtič 18 vtaknite v vtičnico za polnjenje 20 na spodnji strani držala 19. Kabel speljite skozi odprtino na zadnji strani držala 19, tako da držalo 19 ne stoji na kablu.
- Ročaj z vstavljenim ročnim sesalnikom 3 namestite na držalo 19.
Kontrolna lučka polnjenja 2 sveti rdeče. Ko je naprava napolnjena, sveti kontrolna lučka polnjenja 2 modro.
- Akumulatorje znova napolnite, šele ko postane sesalna zmogljivost naprave opazno šibkejša.

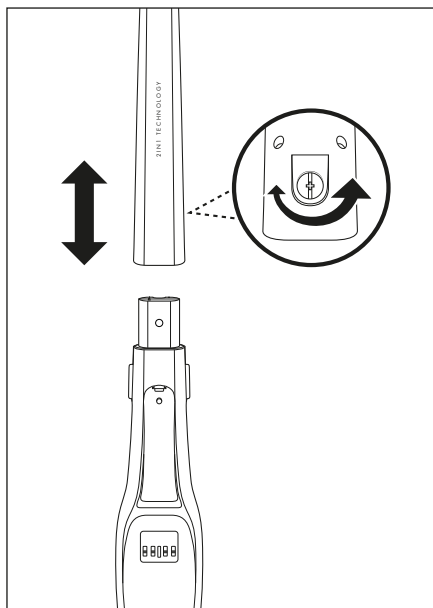
i NAPOTEK

- Pri šibkih akumulatorjih začne kontrolna lučka polnjenja 2 utripati modro. V tem stanju je napravo mogoče uporabljati še približno od 2 minut.
- Ko so akumulatorji povsem prazni, kontrolna lučka polnjenja 2 petkrat rdeče utripne in naprava se izklopi.

Sestavljanje/razstavljanje

Namestitev ročaja

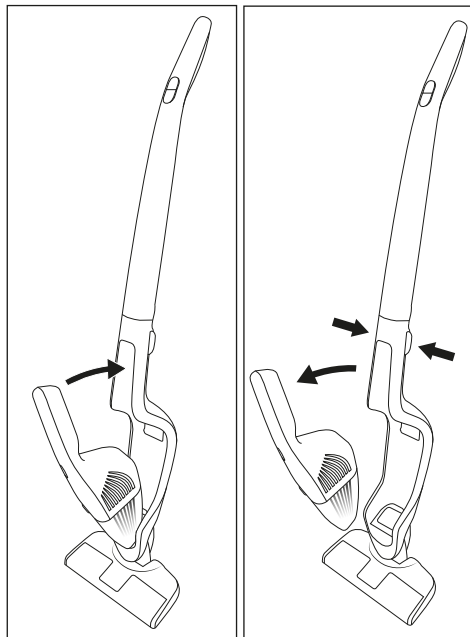
- 1) Z izvijačem odvijte vijak 11 zadaj na ročaju 10 v nasprotni smeri urnega kazalca. Vijak 11 povlecite iz odprtine vijaka na ročaju 10.
- 2) Ročaj 10 nataknite na držalo naprave za ročaj. Ročaj 10 potisnite do konca na držalo za ročaj, tako da je pritrjen na napravo. (slika 1).



Slika 1

- 3) Vijak 11 znova vtaknite v odprtino vijaka zadaj na ročaju 10. Vijak 11 z izvijačem trdno zategnite v smeri urnega kazalca (slika 1).

Pritrditev ročnega sesalnika na ročaj in njegova odstranitev



Slika 2

Slika 3

- 1) Za pritrditev ročnega sesalnika **3** na ročaj **10** potisnite konico ročnega sesalnika **3** v odprtino vdolbine za ročni sesalnik **13**.
- 2) Potem potisnite ročaj **1** ročnega sesalnika **3** v ročaj **10**, tako da se ročni sesalnik **3** zaskoči in je trdno pritrjen (slika 2).
- 3) Za odstranitev ročnega sesalnika **3** iz ročaja **10** pritisnite tipki za sprostitve **12**.
- 4) Ročni sesalnik **3** povlecite navzgor/naprej iz vdolbine za ročni sesalnik **13** (slika 3).

Uporaba

⚠ POZOR!

- Sesalna odprtina mora biti ves čas prosta in ne sme biti zamašena. Zamašitve privedejo do pregretja in poškodbe motorja.
- S šobo za tla ne sesajte debelih preprog. Valjček s krtačo **14** bi se zataknil v preprogi in zablokirala!

i NAPOTEK

- Pazite na to, da sta filter EPA **5** in grobi filter **6** pred začetkom uporabe naprave zmeraj vstavljena.
- Ko se moč sesanja opazno zmanjša in kontrolna lučka polnjenja **2** utripa modro, napravo znova priključite na napajalnik **17**.

Uporaba ročnega sesalnika z ročajem sesalnika za prah

- 1) Ročni sesalnik **3** vstavite v vdolbino za ročni sesalnik **13**, kot je opisano v poglavju **Sestavljanje/razstavljanje**.
- 2) Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop **1** **8**. Kontrolna lučka polnjenja **2** sveti modro, osvetlitev LED **15** na šobi za tla zasveti, valjček s krtačo **14** pa se vrti.

i NAPOTEK

- Za prehod na način za varčevanje z energijo ECO pritisnite tipko ECO **9**. Naprava zdaj sesa z zmanjšano močjo in dlje časa. Pritisnite tipko ECO **9** še enkrat, da delo znova izvajate s polno močjo sesanja.
- 3) Šobo za tla pomikajte čez mesta, ki jih želite posesati. Pri tem ročaj **10** držite tako, da šoba plosko drsi po tleh.
- 4) Ko želite sesanje zaključiti, pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **8**. Valjček s krtačo **14** se zaustavi, kontrolna lučka polnjenja **2** in osvetlitev LED **15** pa ugasneta.

Nastavek za reže s krtačo 2 v 1

i **NAPOTEK**

- Preden začnete nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** natikati ali odstranjevati, napravo izklopite.

Nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** naprave obsega dve različni šobi za različna območja uporabe. Primerno šobo izberite v skladu z vsakokratno potrebo:

Šoba s krtačo

Šobo s krtačo uporabite za čiščenje mehkih, občutljivih površin.

Šoba za reže

Šobo za reže uporabite za čiščenje tesnih, težko dostopnih mest.

- Natakните nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** na ročni sesalnik **3**.
- Druga možnost je, da na ročni sesalnik **3** nataknete samo šobo s krtačo ali samo šobo za reže.
- Po uporabi snemite nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** ali posamezno šobo z ročnega sesalnika **3**.

Uporaba ročnega sesalnika

- 1) Ročni sesalnik **3** vzemite iz vdolbine za ročni sesalnik **13**, kot je opisano v poglavju **Sestavljanje/razstavljanje**.
- 2) Po potrebi natakните nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** na ročni sesalnik **3**. Druga možnost je, da na ročni sesalnik **3** nataknete samo šobo s krtačo ali samo šobo za reže.
- 3) Pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **2** na ročnem sesalniku **3** in zelena mesta posesajte. Med delovanjem sveti kontrolna lučka polnjenja **2** modro.
- 4) Ko želite sesanje zaključiti, še enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **2**. Kontrolna lučka polnjenja **2** ugasne.

Odstranjevanje

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču.

Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.



O možnostih za odstranitev odslužene ga izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@idl.si

IAN 437439_2304

Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko vedno udobno naročite na spletu na www.kompernass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto (www.kompernass.com), kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele za to napravo.

i NAPOTEK

- Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).
- Pri naročilu vedno navedite številko artikla (npr. 437439_2304), ki jo najdete na naslovnici teh navodil za uporabo.
- Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah.

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Lieferumfang	22
Gerätebeschreibung	22
Technische Daten	23
Verwendete Warnhinweise und Symbole	24
Sicherheitshinweise	24
Vor dem ersten Gebrauch	27
Gerät aufladen	27
Montage/Demontage	27
Stiel montieren	27
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen	28
Bedienen	28
Handteil mit Stiel verwenden	28
2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden	29
Handteil verwenden	29
Entsorgung	29
Gerät entsorgen	29
Verpackung entsorgen	30
Service	30
Importeur	30
Ersatzteile bestellen	30

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 437439_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠ WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 2-in-1 Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- Stiel
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Netzteil
- Kurzanleitung

❗ Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①/Ladekontrollleuchte
- 3 Handteil
- 4 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 5 EPA-Filter
- 6 Grobfilter
- 7 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 8 Ein-/Aus-Schalter ①
- 9 ECO-Taste
- 10 Stiel
- 11 Schraube (hinten)
- 12 Entriegelungstasten
- 13 Handteilmulde
- 14 Bürstenrolle
- 15 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 16 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- 17 Netzteil
- 18 Hohlstecker Netzteil
- 19 Halterung (mit Ladebuchse)
- 20 Ladebuchse (Unterseite)
- 21 Zubehörfach
- 22 Zubehörhalterung

Technische Daten

Bodendüse

Nennleistung	5 W
Polarität	

Handteil

Eingangsspannung/ -strom	22 V --- / 0,5 A
Nennleistung	90 W
Polarität	

Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akkus	18 V --- (5 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1 (normaler Modus): ca. 26 Min. Stufe 2 (ECO-Modus): ca. 34 Min.

Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Handelsregisternummer: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechsel- stromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	22,0 V ---
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,9 %
Effizienz bei gerin- ger Last (10%)	77,3 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Stromaufnahme	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 

Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.

- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Netzteils aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- Laden Sie niemals **nicht wiederaufladbare** Batterien auf!

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils **3**.
- Stecken Sie die Halterung **19** auf den Ständer, so dass die Halterung **19** einrastet.

i Hinweis

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

i Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
 - Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil **17** mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker **18** in die Ladebuchse **20** an der Unterseite der Halterung **19**. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung **19**, so dass die Halterung **19** nicht auf dem Kabel steht.
 - Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil **3** auf die Halterung **19**. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte **2** blau.
 - Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.
- ### **i Hinweis**
- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte **2** blau zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 2 weitere Minuten betrieben werden.
 - Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte **2** fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube **11** hinten am Stiel **10** mit einem Schraubenzieher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube **11** aus der Schrauböffnung am Stiel **10**.
- 2) Stecken Sie den Stiel **10** auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel **10** ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 1).

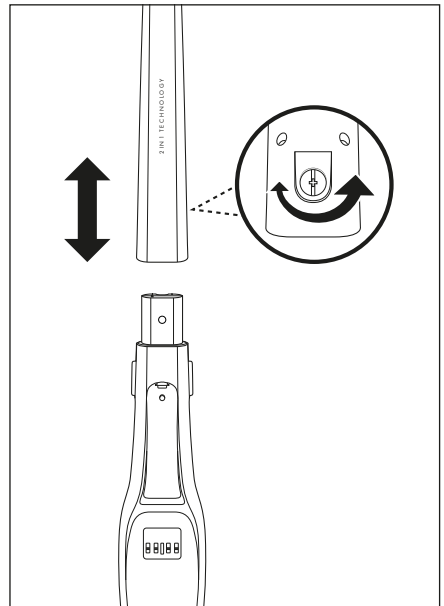


Abb. 1

- 3) Stecken Sie die Schraube **11** wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel **10**. Ziehen Sie die Schraube **11** mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

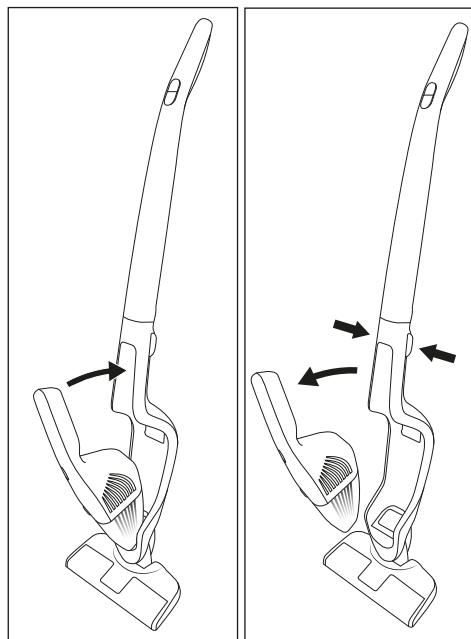


Abb. 2

Abb. 3

- 1) Um das Handteil **3** mit dem Stiel **10** zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **3** in die Aussparung der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **3** in den Stiel **10**, so dass das Handteil **3** einrastet und fest sitzt (Abb. 2).
- 3) Um das Handteil **3** vom Stiel **10** zu lösen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten **12**.
- 4) Ziehen Sie das Handteil **3** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **13** (Abb. 3).

Bedienen

⚠ ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

i Hinweis

- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** und der Grobfilter **6** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **2** blau blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netzteil **17**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **3** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/ Demontage** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** **8** ein. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet blau, die LED-Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **14** dreht sich.

i Hinweis

- Drücken Sie die ECO-Taste **9**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **9** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel **10** dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
 - 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **8**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt, die Ladekontrollleuchte **2** und die LED-Beleuchtung **15** erlöschen.

2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

Hinweis

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**.
- Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** oder die einzelne Düse vom Handteil **3** ab.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/ Demontage** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **2** am Handteil **3** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet während des Betriebs blau.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1** **2**. Die Ladekontrollleuchte **2** erlischt.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses

Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

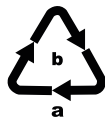


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 437439_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite (www.kompernass.com) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **437439_2304**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stand der Informationen:

07 / 2023 · Ident.-No.: SHSS18B1-052023-1

IAN 437439_2304